



携带型自动吸锡枪 使用说明书

PORTABLE DESOLDERING GUN

OWNER'S OPERATION MANUAL

MODEL TP-100 / TP-100AS



本说明书采用中文 / 英语双语说明。中文说明针对在中国贩卖的产品。

This operation manual includes Japanese and English. The Chinese is for the export model sold in China.

TP-100AS 是防静电机型。

The TP-100AS is an anti-static model.



警告 / WARNING

使用本产品之前，请务必详读此说明书。以避免造成重大事故和财产的损失。

Before using the desoldering gun, read the Owner's Operation Manual included in the carrying case. Failure to follow the safety precautions and instructions in this manual could result in serious injury and property damage.

由衷感谢您购买这款 goot 牌自动吸锡枪，本品是以 goot 牌的高品质为基础，采用了安全简单的操作设计。为了安全、舒畅的使用本产品，请按照说明书所记述的使用方法并请遵守注意事项。

Thank you for buying a goot desoldering gun. Your new desoldering gun has been engineered and manufactured to the goot high standards for dependability, ease of operation, and operator safety. If you follow the instructions and safety precautions in this manual and use the desoldering gun properly and only for what it is intended, you will enjoy years of safe, reliable service. Thank you again for buying a goot desoldering gun.

请仔细保管此使用说明书 以便于日后查阅。KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

太平洋電機産業株式会社 / TAIYO ELECTRIC IND.CO.,LTD.

1. 目录 / 规格

TABLE OF CONTENTS / SPECIFICATIONS

1. 目录 / 规格 TABLE OF CONTENTS / SPECIFICATIONS	2
2. 安全标记 SAFETY MARK DEFINITIONS	3
3. 前言 INTRODUCTION	4
3-1 开封 UNPACKING	4
3-2 各部件的名称 PARTS LABELS	5
4. 安全须知 RULES FOR SAFE OPERATION	6
5. 操作方法 OPERATION	8
6. 维修保养 MAINTENANCE	12
6-1 过滤管、过滤片、锡渣过滤球的更换及清洁 CARTRIDGE, FILTER AND STEEL WOOL REPLACEMENT AND CLEANING	12
6-2 吸嘴的更换 NOZZLE TIP REPLACEMENT	14
6-3 塑料部位的维护 HOUSING CLEANING	14
7. 故障说明 TROUBLESHOOTING GUIDE	15
8. 选购配件 REPLACEMENT PARTS	17
9. 配件清单 PARTS LIST	19

规格 / SPECIFICATIONS

■ 额定电压	220V-240V AC 50/60Hz
■ 耗电量	65W
■ 温度设定范围	250°C ~ 450°C
■ 发热芯	传感器内藏陶瓷发热芯
■ 温度控制方式	传感器反馈 ON-OFF 制御
■ 绝缘电阻	100MΩ (500V DC)
■ 吸引泵方式	真空泵型
■ 真空度	-0.08MPa (-600mmHg)
■ 电源线	3 芯 1.5m 带地线插头
■ 尺寸 / 重量	225 x 170mm / 470g (不包括电线)
<hr/>	
■ Input Voltage	110-130V, 220-240V AC 50/60Hz (The Input Voltage is listed on the Name label of your desoldering gun)
■ Current /Power Consumption	80W (110-130V), 70-75W (220-240V)
■ Temperature Control Limits	250°C (482°F) - 450°C (842°F)
■ Heater Element	Ceramic Heater
■ Temperature Control System	Sensor Feedback System (ON-OFF control)
■ Insulation Resistance	100MΩ (500V DC)
■ Vacuum Pump System	Diaphragm System
■ Maximum Vacuum Pressure	-0.08MPa (-600mmHg)
■ Power Cord Size	1.5m (59inches) - 3 cores (AWG18)
■ Dimensions/Weight	225 x 170mm (8.9 x 6.7 x 1.6 inches) / 470g (w/o AC power cord)

2. 安全标记 SAFETY MARK DEFINITIONS



警告

不遵守警告提示会有死亡重大事故。为了减少火灾、烧、伤、触电等受伤发生，请遵守注意事项。



注意

不遵守注意提示会有轻微的损失、受伤。为了消除火灾、烧伤、触电受伤事故发生，请遵守注意事项。

备注

请仔细阅读本产品的使用、维护、注意事项等。



WARNING

Failure to obey a safety warning could result in death or serious injury to yourself or to others. Always follow the safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.



CAUTION

Failure to obey a caution may result in minor or moderate injury to yourself or to others. Always follow the safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

NOTE

Advises you of information or instructions vital to the operation or maintenance of the desoldering gun.

使用无铅焊锡时需要注意的事项及保养

■使用上需注意的事项

与往常的有铅焊锡相比，无铅焊锡的熔点较高，侵蚀金属的速度也更快。因此容易造成吸嘴的堵塞和吸取能力的下降。为了维持产品的性能，请务必妥善保养。

■保养

1. 作业完毕后，请务必使用清洁针去除吸嘴内的锡渣。
2. 如果清洁针不能插入吸嘴的情况下，请使用另购的清洁钻头。
3. 请经常更换滤网。
4. 吸嘴堵塞不能解决的情况下，请更换新的吸嘴。

NOTES ON USING THE LEAD-FREE SOLDER

■ NOTES FOR USERS

It is well known that lead-free solder has a higher melting point and erodes metal(s) faster than conventional eutectic solder. Due to this, lead-free solder can block the nozzle of this gun and effect vacuum performance. Regular cleaning should be carried out to ensure peak performance.

■ MAINTENANCE

1. After operation, be sure to clean the nozzle using a cleaning pin.
2. If the cleaning pin can no longer be inserted into the nozzle, please purchase a pin vise.
3. Replace the steel wool and filter regularly.
4. Replace the nozzle, if solder cannot be removed.

3. 前言

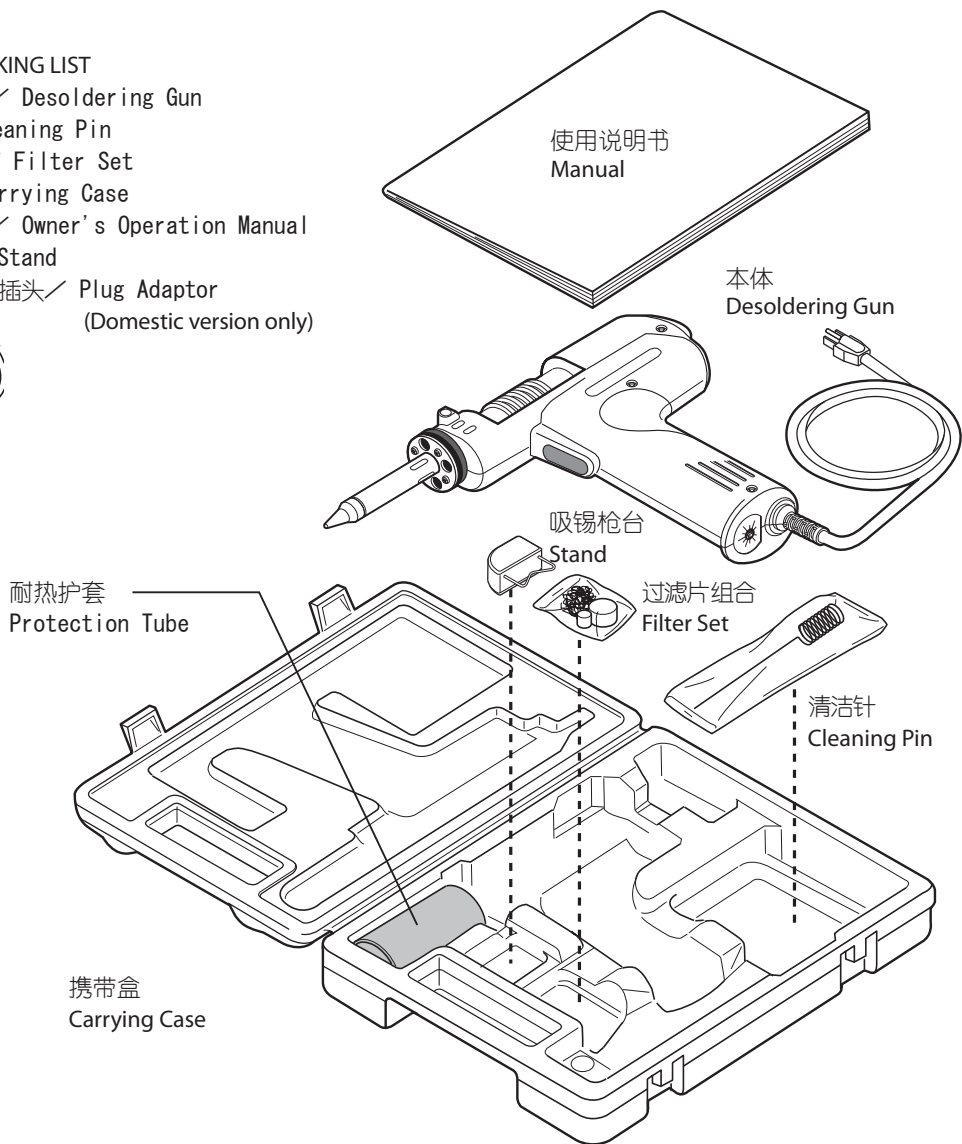
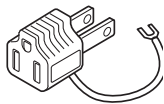
INTRODUCTION

3-1 开封 / UNPACKING

- 请确认下图中的物品是否齐全。在确认本产品能够正常工作之前，请不要扔掉包装盒。
- 如果发现本产品有破损或者少配件的情况下，请在使用前联系销售店或弊司的客户服务窗口。
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the desoldering gun.
- If any parts are damaged or missing, contact your goot distributor to obtain replacement parts before attempting to operate the desoldering gun.

包装清单 / PACKING LIST

- 吸锡枪本体 / Desoldering Gun
- 清洁针 / Cleaning Pin
- 过滤片组合 / Filter Set
- 携带盒 / Carrying Case
- 使用说明书 / Owner's Operation Manual
- 吸锡枪台 / Stand
- 3芯-2芯转换插头 / Plug Adaptor (Domestic version only)



3-2 各部件的名称 / PARTS LABELS

标签 / LABELS

制造编号 / Serial number label 右面 / Housing (Right)

品名标签 / Desoldering gun label

产品名称 / Name label

高温注意标签 / Domestic version only

Trigger label (仅限出口)

AS 标签 / AS label

产品名称 / Name label

高温注意标签 / Domestic version only

左面 / Housing (Left)

制造编号 / 2068001

品名标签 / Desoldering gun label
DESOLDERING GUN

产品名称 / Name label
TP-100 XXX V AC 50/60Hz 大洋電機産業株式会社

高温注意标签 / Domestic version only
高温注意

AS 标签 / AS label
AS ANTI-STATIC SERIES
警告：静电防止のため必ずアース接地を断して下さい。
WARNING: TO PREVENT FROM ELECTRIC SHOCK, REMOVE THE GROUNDING.
仅防静电产品有 / Anti-Static Model Only

发热芯护套 / Heater Barrel 过滤管 / Cartridge 滑动杆 / Slide Knob

吸嘴 / Nozzle Tip 后置连接器 / Rear Adapter

垫片 / Spacer

扳机 / Trigger

手柄 / Housing

温度调节旋钮
Temperature Control Screw

底面 / BOTTOM SIDE

电源线 / Power Cord

插头 / Plug

侧面 / LEFT SIDE

4. 安全须知 (请阅读全部内容)



警告

在使用本吸锡枪之前，请仔细阅读并理解使用说明书及安全须知的全部内容。



警告

使用本产品可能使焊锡飞溅到眼睛内造成重大事故。使用本产品前请戴上防护眼镜，因为一般的眼镜是没有防护作用的。



警告：TP-100AS

TP-100AS 是防静电对应的产品。为达到防静电的效果和防止触电现象的发生，请务必使用带地线的插头。由于使用了导电性质的材料，使用时，请避免接触电源线以免发生事故。

1. 请详细了解本产品。

请仔细阅读产品说明书。了解在使用过程中可能出现的危险及需要注意的事项。

2. 请不要在危险的环境下使用本产品。

请不要在潮湿、雨淋的地方（含户外）使用本产品。请选择在采光良好的工作场地使用，由于马达的火花和发热芯的热量可能容易引发火灾，使用时请远离易燃易爆物品。

3. 不要将本产品放在小孩或其他人员能轻易取到的地方。

请不要让无关人员接触本产品。工作场所应远离其他人员。

4. 使用后，请收拾好本产品。

使用后请将本产品放在干燥、小孩不易取到的地方锁好保存。

5. 请正确使用本产品。

本产品是吸取电子元器件多余焊锡时使用的电子工具。请不要用于其它操作。如：水、其它液体的吸取、加热等。

6. 请穿着适宜服装并配戴好防护眼镜。

请不要穿宽松肥大的服装（领带）等，请束起长发。以避免衣服或头发与吸嘴接触时发生事故。

7. 电源为交流电 220V-240V 50/60Hz，本产品采用了精密组装的马达，请不要使用直流电。

8. 请小心使用电源线，应该定期进行检查。

不要插着电源线搬运本产品。另，从插板上拔下插头时，请手持插头拔下，而不要用力扯拉电源线。请不要靠近热、油和锐利的物品。

9. 请不要使用稳定性差的电烙铁台。

本产品平放在作业台时，吸嘴也不会触碰到作业台。如有需要请使用通风性能好的电烙铁台。如果使用通风性能差的电烙铁台，本产品的塑料部分有可能被熔化。

建议使用烙铁台型号：ST-76

10. 请小心调节温度旋钮。

为防止旋钮的损伤，调节时请不要超过 250℃ 和 450℃。

11. 关于吸嘴。

在取下吸嘴的状态下使用本品会造成发热芯和温度感应器的损伤。请在拔掉电源后让其在空气中自然冷却。请不要使用其他方法冷却，如禁止用水浇在吸嘴上让其冷却。



WARNING

Do not attempt to operate this desoldering gun until you have read thoroughly and understand completely all instructions, safety rules, etc., contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving fire, electric shock, or serious personal injury.



WARNING

The operation of your desoldering gun can result in splattering solder being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before you use your desoldering gun, always wear safety goggles or safety glasses with side shields or a full face shield when needed. We recommend using a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses; they are NOT safety glasses.



WARNING : MODEL TP-100AS

The TP-100AS is an anti-static model. Be sure to properly ground the service station using a grounded receptacle to prevent electric shocks and anti-static. If it is not properly grounded electric shock will occur. As the service station uses conductive materials, please be careful not to touch any electrical power source or a serious injury will result.

- 1. KNOW YOUR DESOLDERING GUN.**
Read the owner's operation manual carefully. Learn its applications and limitations as well as the specific potential hazards related to this desoldering gun.
- 2. DON'T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENTS.**
Don't use desoldering gun in damp or wet locations or expose it to rain, including outside. Never use it in an explosive atmosphere. Normal sparking of the motor and heat from heater could ignite fumes. Keep the work area well lit.
- 3. KEEP CHILDREN AND BYSTANDERS AWAY FROM THE DESOLDERING GUN.**
Do not let bystanders contact the desoldering gun. All bystanders should be kept a safe distance from the work area.
- 4. PROPERLY STORE THE DESOLDERING GUN WHEN NOT IN USE.**
When not in use, the desoldering gun should be stored in a dry and high or locked-up place in the carrying case provided. Keep out of reach of children.
- 5. USE FOR THE RIGHT JOB.**
Your desoldering gun is an electrical tool used to remove solder in order to free components from printed circuit boards. Do not use the desoldering gun for any purpose not intended. For example: the desoldering gun should never be used to vacuum up water or similar liquids.
- 6. WEAR PROPER APPAREL AND SAFETY GLASSES.**
Do not wear loose clothing such as a necktie. Tie up long hair. Clothing or hair can burn by contacting the nozzle tip and other heated parts of the desoldering gun.
- 7. CONNECT TO A CORRECT AC POWER SUPPLY.**
(The Input Voltage is listed on the Name label of your desoldering gun.)
- 8. DON'T ABUSE THE POWER CORD AND INSPECT IT PERIODICALLY.**
Never carry your desoldering gun by its power cord or yank the power cord to disconnect it from the receptacle. Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.
- 9. USE A SUITABLE STAND.**
Your desoldering gun is designed so that the nozzle tip does not contact the surface if you lay it on a flat workbench. If a stand is necessary, be sure to use a general soldering iron stand that provides good ventilation. Using a poorly ventilated stand will melt the plastic parts of your desoldering gun. We recommend goot MODEL : ST-76
- 10. TURN THE TEMPERATURE CONTROL SCREW WITH CARE.**
Do not turn the temperature control screw past the 250°C (482°F) and 450°C (842°F) temperature settings when setting the nozzle tip temperature. This could result in the temperature control screw breaking.
- 11. CONCERNING THE NOZZLE TIP.**
Do not use your desoldering gun without the nozzle tip or the heating element and temperature sensor will be damaged. After unplugging, cool the nozzle in natural air. Never use any other method to cool it down. For example: water should never be poured or sprinkled on the nozzle to cool it down.

5. 操作方法



警告 / WARNING

为防止火灾，造成重大事故，请远离作业场所中的易燃物品。

To prevent fire, keep desoldering gun away from flammable substances and materials in the work area. Failure to do so could result in a serious accident.



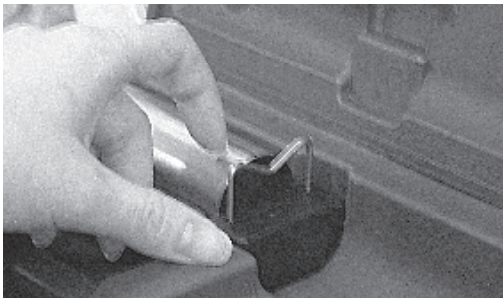
警告 / WARNING

为防止烧伤，在产品冷却之前绝对不能触碰喷嘴，发热芯护套和垫片。另外，请不要长时间把清洁针插入喷嘴里，这也是造成重大事故和烧伤的原因。

To prevent serious burns, never touch the nozzle tip, heater pipe and spacer until they cool down and never leave the cleaning pin inside the nozzle. Failure to follow this will result in possible serious personal injury.

1. 请将携带盒里配备的烙铁台放置好，注意吸锡枪台有方向性。

Set the stand in the carrying case. The stand will fit in the direction shown in the picture only.



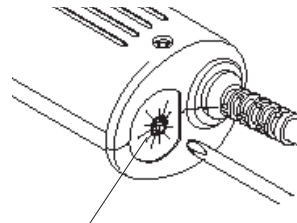
请把本体放入配有吸锡枪台的携带盒里。此时把垫片放置在吸锡枪台的 M 状的金属支架上。

Put the desoldering gun in the case on the stand. Be sure that it rests on the spacer.



垫片
Spacer

2. 使用十字螺丝刀旋转温度调节旋钮来调节温度。初期设定温度为 380°C。



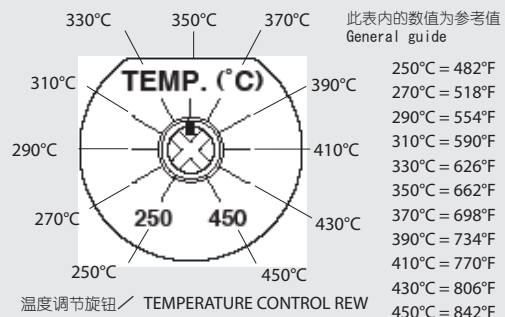
Rotate the temperature control screw to set the nozzle tip temperature using a Phillips screwdriver. The nozzle tip temperature is preset at approximately 380°C (716°F) at the factory.

温度调节旋钮 / Temperature control screw

温度调整的基准 / 华氏 - 摄氏换算 RECOMMENDED NOZZLE TIP TEMPERATURE

基板类型	建议喷嘴温度
单面基板	250°C (482°F) - 380°C (716°F)
通孔基板	350°C (662°F) - 420°C (788°F)
多层基板	380°C (716°F) - 430°C (806°F)

Type of PCB	Recommended nozzle tip temperature
Single sided PCB	250°C (482°F) - 380°C (716°F)
Through-hole PCB	350°C (662°F) - 420°C (788°F)
Multilayer PCB	380°C (716°F) - 430°C (806°F)

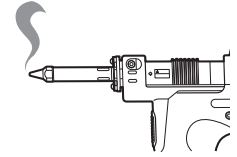


3. 插上电源插头后等待 5 分钟。

Allow your desoldering gun to warm up for five minutes after plugging-in.

备注 / NOTE 第一次使用时会有烟雾冒出，几分钟后自然消失。以后再使用就不会再出现烟雾，请放心使用。

The first time the gun is used, smoke may escape from the nozzle tip. This should not occur in subsequent use.



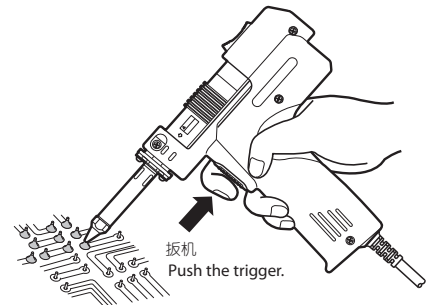
警告 / WARNING

若发现烧焦、发热芯异常、塑料部变形等状况，请立刻拔掉电源插头。并送回售后服务中心维修。以免造成重大损伤及事故。

Unplug desoldering gun immediately if there is a burning smell, the heater overheats or the plastic parts deform. Do not use desoldering gun again, but return it to your goot distributor. Using such a desoldering gun could result in a fire and possible serious injury or damage.

4. 将吸嘴贴在元器件的引脚上，待焊锡熔化的瞬间，迅速扳动扳机，将焊锡吸出。

Fit the nozzle tip over the leads of components to be removed. Wait until the solder melts, then push the trigger for desoldering.



注意 / CAUTION

需要去除零件的情况下尽可能用低温尽快去除。长时间地加热基板，基板铜箔脱落可能造成零件的损伤。

The desoldering should be performed quickly and at the lowest tip temperature to remove a part. This is because heating at a high temperature for a long time will tear away the trace (printed pattern) from the PCB and / or cause damage to the parts.



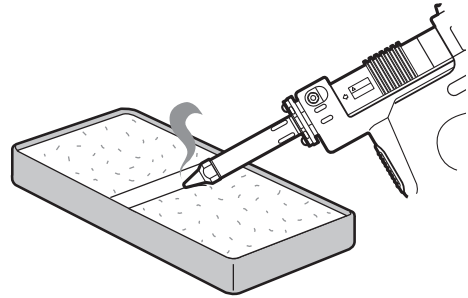
注意 / CAUTION

为防止马达的超负荷作业，请不要持续扳动扳机 1 秒以上，请间隔 9 秒后再扳动扳机。

Do not push the trigger for more than 1 second. Wait at least 9 seconds before pushing the trigger again. Failure to do so could result in the motor over-heating.

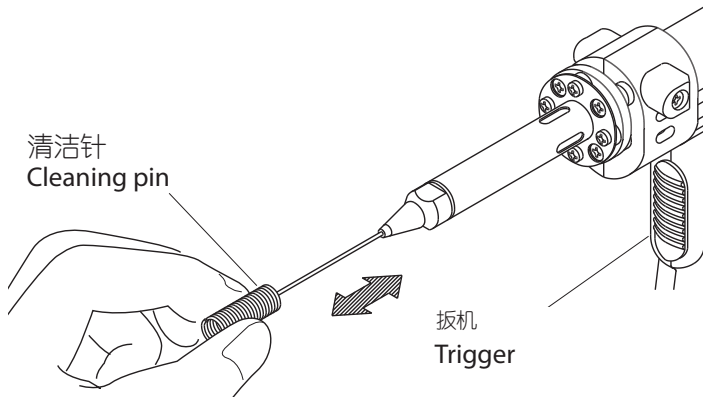
5. 操作方法 OPERATION

5. 吸锡后，用湿润的焊嘴清洁海绵除去吸嘴上的残余焊锡。
Remove any solder scraps on the nozzle tip with a sponge moistened with water the same way as you would clean a soldering iron tip.



- 5-a. 使用中，若出现吸嘴堵塞现象，请用清洁针将焊锡块、助焊剂等清除干净。
When the nozzle becomes blocked during operation, use the cleaning pin to remove the collected solder and / or flux.

- 5-b. 作业完成后，请用清洁针来回插入吸嘴疏通 3-4 次，并扳动扳机，以确保吸嘴通畅，延长吸嘴寿命。最后拔掉电源插头。
After finishing the operation, insert and pull out the cleaning pin 3 or 4 times. Then push the trigger once. This will extend the nozzle life. After that, unplug your desoldering gun.



警告 / WARNING

清洁吸嘴时请拿住清洁针的线圈部分。同时，请不要把清洁针长时间地放在吸嘴里面，避免清洁针受热，造成烫伤。

Be sure to hold the coil part of the cleaning pin when you clean inside the nozzle tip. Do not leave the cleaning pin in the nozzle for a long period of time or it will become very hot and may cause burns.



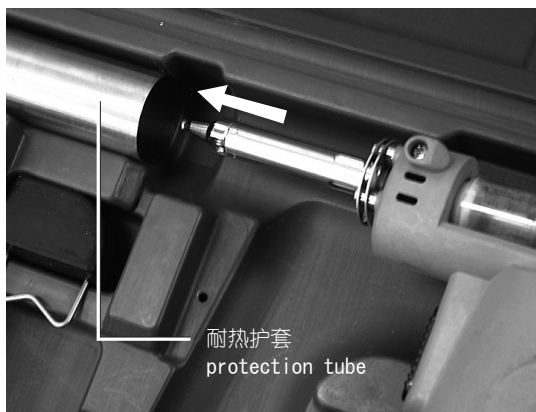
警告 / WARNING

通电后请勿触摸吸嘴、发热芯护套、垫片，以免烫伤。

Never touch the nozzle tip, heater pipe and spacer that generate very high temperatures.

6. 把吸嘴收纳进耐热护套，同时将电源线也一并收纳进携带包装盒，并关上盒盖。

Remove the stand and insert the nozzle part of desoldering gun in the protection tube. Put the power cord in the case and close the cover.



警告 / WARNING

刚收纳完毕之后，耐热护套较烫，为防止烫伤请不要触碰。吸锡枪台在使用中，后部的金属部分也会变得比较烫，为防止烫伤请不要触碰。请拿住橡胶部位收纳入携带盒。

To avoid serious burns, never touch the protection tube surface just after storage. It will become hot and stay that way for 30 minutes. Do not touch the metal part of holder when placing it back in the case. It is very hot and may cause burns.

6. 维修保养 MAINTENANCE



警告 / WARNING

更换过滤片时请确认，电源插头是拔出的，并且吸嘴已冷却。
Before replacing filter, unplug desoldering gun and allow nozzle tip to cool down.



注意 / CAUTION

维修时请使用 goot 原配件。若使用其他产品，吸锡枪有可能不兼容，出现故障。
When doing maintenance use only genuine goot replacement parts. The use of any other parts may create a hazard or cause damage to the desoldering gun.

6-1 过滤管、过滤片、锡渣过滤球的更换及清洁 CARTRIDGE, FILTER AND STEEL WOOL REPLACEMENT AND CLEANING

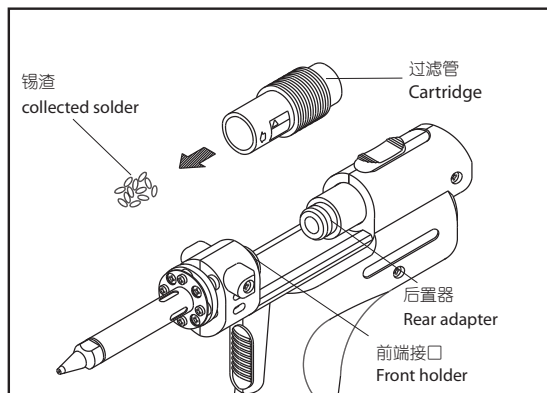
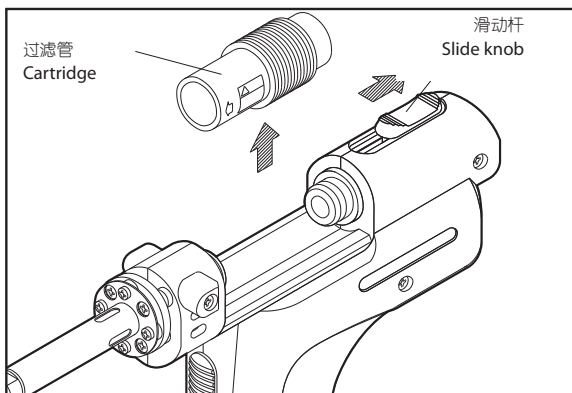
吸取的锡渣会堵塞在过滤管内。请定期将过滤管内的锡渣清除干净，同时确认过滤管、过滤片及锡渣过滤球的状态，必要时请更换新品。

Your desoldering gun has filters to protect the collected solder from going into the pump unit. They should be periodically checked for deterioration and discoloration.

过滤管 CARTRIDGE	变形或者破裂时请更换。 If the cartridge cracks or deforms, it should be replaced.
过滤片 FILTER	变色或者变硬时请更换。 When the filter turns dark brown, it should be replaced.
锡渣过滤球 STEEL WOOL	将锡渣从过滤管中清除时，锡渣过滤球变小能够看见过滤片的情况下请更换锡渣过滤球。如果锡渣过滤球缩小后还继续使用会导致过滤器的堵塞。 When removing collected solder from inside the cartridge, inspect the inside of the cartridge. If the steel wool has become smaller and / or the filter is visible through the steel wool, the steel wool should be replaced. Operation with only a small amount of steel wool may clog the filter.
后置过滤片 REAR FILTER	变色时请更换。 If the rear filter is discolored, it should be replaced. Check it frequently for discoloration.

请按照以下步骤进行操作。Proceed as follows when replacement is required

1. 请将滑动杆往后推，取出过滤管。
2. 根据需要，请及时将锡渣从过滤管中去除。

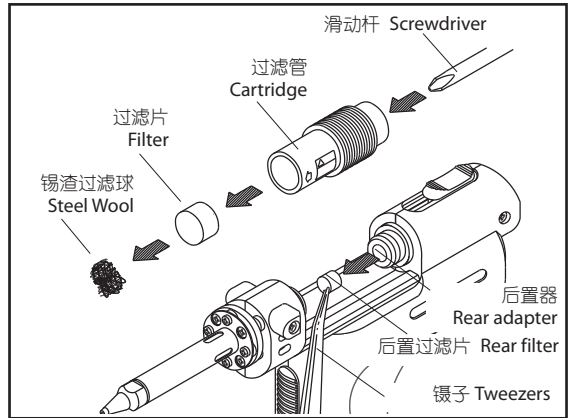


3. 在更换过滤片、锡渣过滤球的时候，请使用螺丝刀之类的工具将它们从过滤管中取出。更换后置过滤片时，请使用镊子将其从后端接口中夹出，再进行更换。

Remove the filter and/or steel wool inside the cartridge by pushing it out from either end using a screwdriver or similar tool and replace them. To remove the rear filter, inside the rear adapter, use a pair of tweezers or similar tool and replace it.

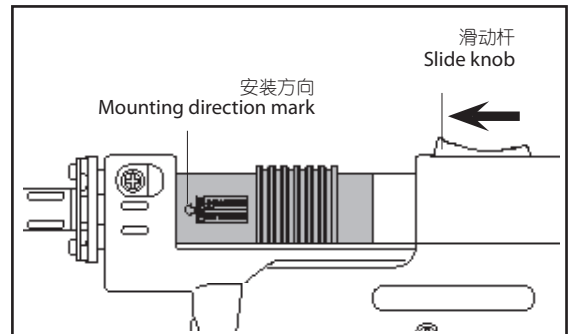
备注 / NOTE 没有装入过滤片和后置过滤片的情况下，请勿使用本吸锡枪，以免缩短吸锡枪的使用寿命。

Do not use your desoldering gun without the filter and rear filter. Failure to do so will result in reducing the pump life.



4. 将过滤管插入前置过滤片和后置器之间，并确认过滤管印有箭头的方向朝前，再推动滑动杆，将过滤管安装好。

After replacing the filter, check that you insert in the direction of the arrow marked on the cartridge. Align the cartridge over the front holder, and then with the rear adapter, as you return the slide knob to its fully forward position.



6. 维修保养 MAINTENANCE

6-2 吸嘴的更换 / NOZZLE TIP REPLACEMENT

本机的吸嘴可更换。吸嘴因蓄积在里面的焊锡残渣发生氧化而被堵塞，用清洁针也无法清除里面的焊锡时，请更换吸嘴。

Your desoldering gun has a nozzle tip that can be replaced. The oxidation of the collected solder inside the nozzle tip will cause blockage. When the collected solder inside the nozzle tip can not be removed using the cleaning pin, it has to be replaced.

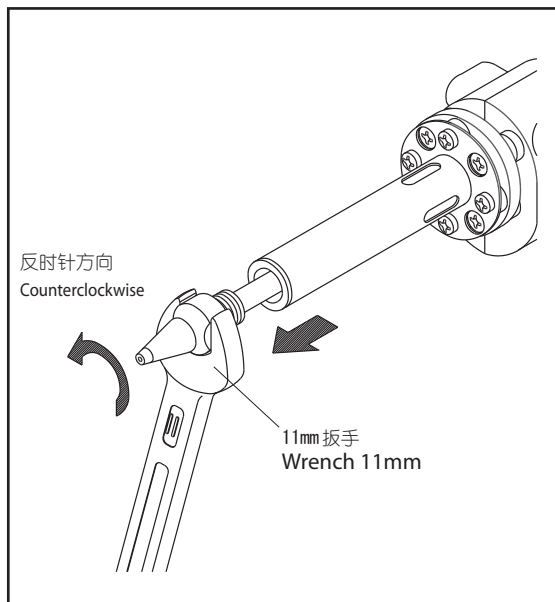
1. 用直径为 11mm 的扳手按逆时针方向旋转取出吸嘴。
Turn the nozzle tip using a wrench (11mm) counterclockwise and remove it.
2. 用手将新的吸嘴按顺时针方向拧入发热芯护套，再用直径为 11mm 的扳手拧紧。请不要拧得过紧，以免滑丝，损坏吸嘴。
Screw in the new nozzle tip clockwise by hand. Use a wrench (11mm) to tighten it. Do not over tighten or it may break.



警告 / WARNING

更换吸嘴时请确认电源插头已拔出，吸嘴已冷却。

Before replacing nozzle, unplug desoldering gun and allow nozzle tip to cool down.



6-3 塑料部位的维护 / HOUSING CLEANING

塑料部分请不要沾上汽油、石油及浸透性油类物质。否则有可能会造成损伤、减弱性能甚至发生故障。请使用清洁布清除污垢、碳粉等。

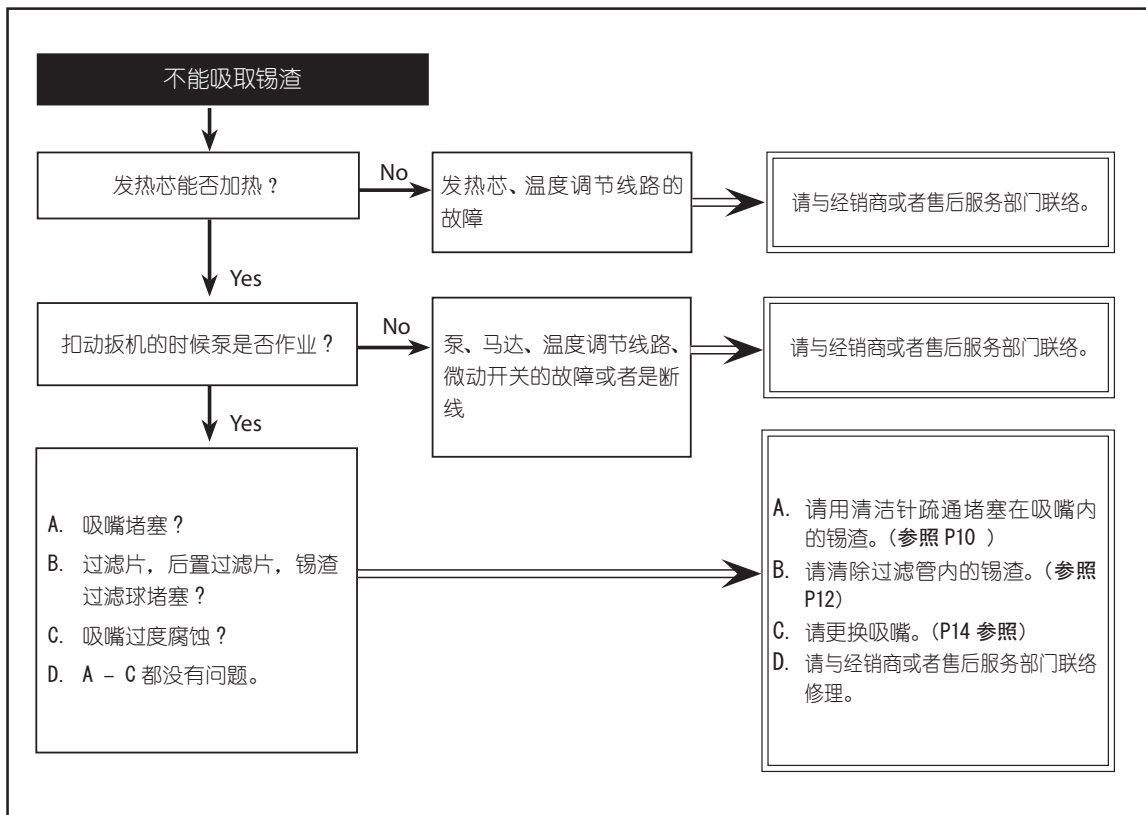
Do not at any time allow gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc. to come in contact with the plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastics. Use a clean cloth to remove dirt, carbon dust, etc.

7. 故障说明

TROUBLESHOOTING GUIDE

当发生故障的时候，请按照以下的步骤确认。

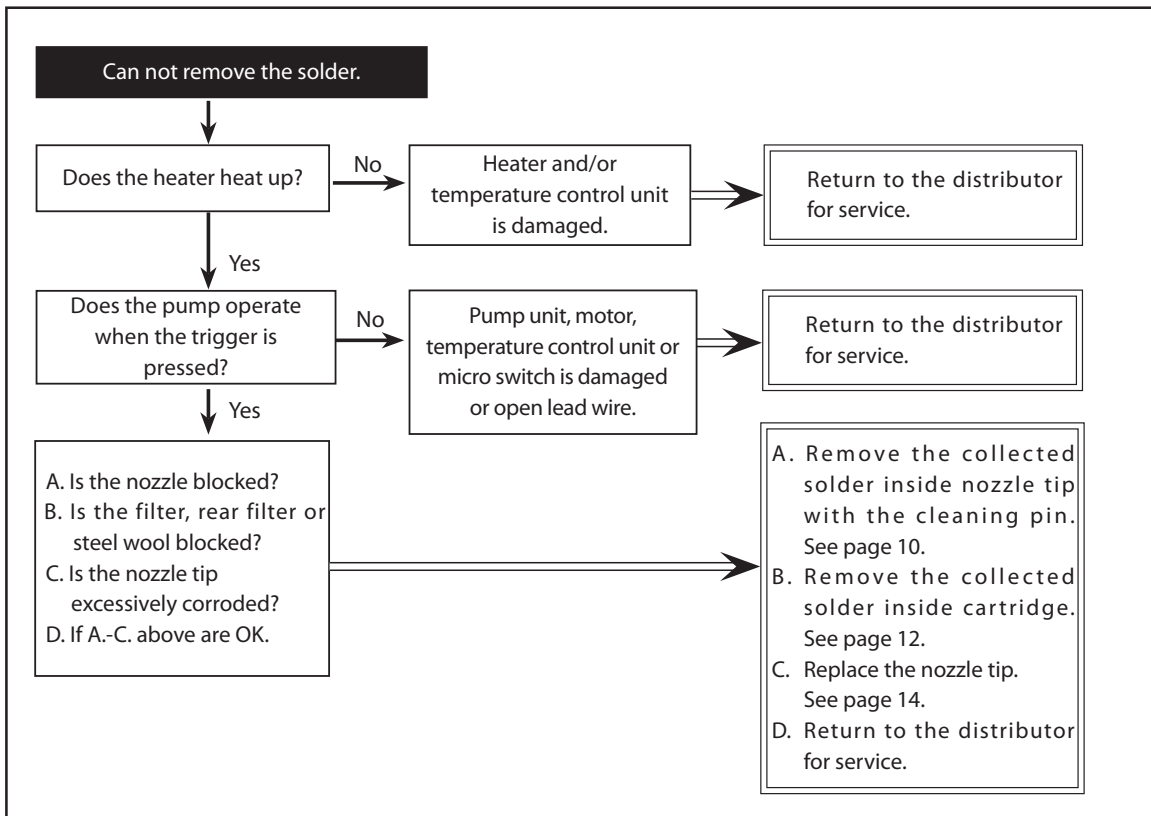
1. 在电源插头插好的情况下，请确认总开关的电路是否是被切断。
2. 请确认电源线是否发生破损。若发生破损，请不要使用本机，请与经销商或者售后服务部门联络。
3. 如果以上两点确认没有问题，请参照以下的流程图来处理。



4. 当塑料部位发生变形或者有烧焦的气味时，请立刻拔掉电源插头与经销商或者售后服务部门联络修理。
5. 当本机器发生摔落时请务必按照以上步骤进行确认。如果发现有问题请不要继续使用，请与经销商或者售后服务部门联络修理。

PROCEED AS FOLLOWS WHEN TROUBLE OCCURS :

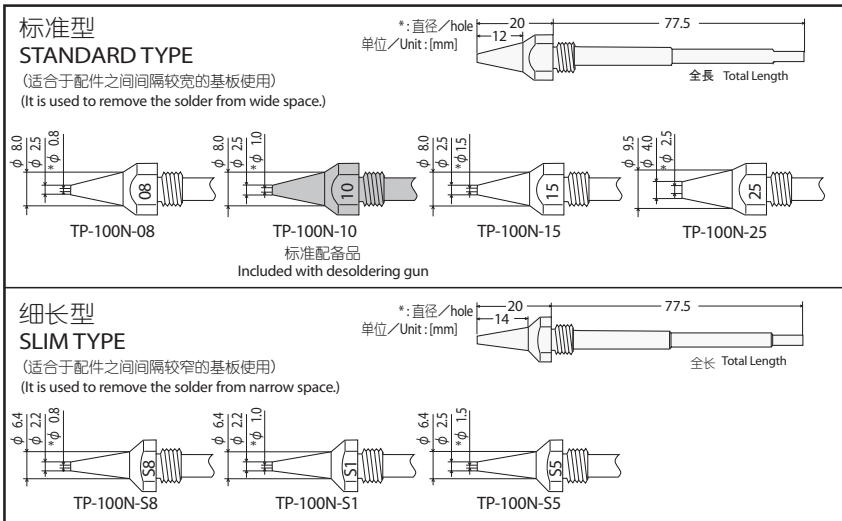
1. Check that there is voltage in the outlet and that the circuit breaker is not tripped.
2. Check that the power cord is not damaged. If it is damaged, do not use your desoldering gun and return it to the distributor for service.
3. If 1. and 2. above are OK, follow the flow chart below to find the cause of the trouble to correct it quickly.



4. If any plastic part is deformed or a burnt smell is noticed, unplug your desoldering gun immediately and return it to the distributor for service.
5. If your desoldering gun was dropped, check the above carefully. If there is a problem, do not use it and contact your nearest distributor for service.

8. 选购配件 REPLACEMENT PARTS

吸嘴 / NOZZLE TIP



过滤片组合 FILTER AND CARTRIDGE

过滤片 / Filter



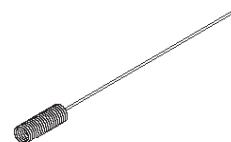
后置过滤片 / Rear Filter



锡渣过滤球 / Steel Wool



清洁针 /



吸嘴 / NOZZLE

产品型号 / Part No.	直径 / Hole Diameter	备注 / Remarks
TP-100N-08	ø0.8mm	标准型 / Standard type
TP-100N-10	ø1.0mm	标配品 / Included with desoldering gun
TP-100N-15	ø1.5mm	标准型 / Standard type
TP-100N-25	ø2.5mm	标准型 / Standard type
TP-100N-S8	ø0.8mm	细长型 / Slim type
TP-100N-S1	ø1.0mm	细长型 / Slim type
TP-100N-S5	ø1.5mm	细长型 / Slim type

过滤片组合 / FILTER AND CARTRIDGE

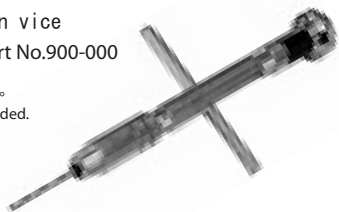
产品型号 / Part No.	包装内容 / Remarks
TP-100F	过滤片、后置过滤片、锡渣过滤球 (各三组) / Filter, rear filter and steel wool setX3 (pcs.)
TP-100K	过滤片、带锡渣过滤球的过滤管 / Cartridge with filter and steel wool

清洁针 / CLEANING PIN

产品型号 / Part No.	直径 / Diameter
TP-100CP07	ø0.7mm
TP-100CP13	ø1.3mm

清洁吸嘴用配件 / Cleaning with the pin vice and drill extends nozzle life.

清洁钻头 / Pin vice
产品型号 / Part No.900-000



*清洁钻头针需另购。
*The drill is not included.

清洁钻头针 /
Drill



产品型号 / Part No.	直径 / Diameter	适用
900-007	ø 0.7mm	0.8mm 吸嘴用 / for 0.8mm nozzle
900-009	ø 0.9mm	1.0mm 吸嘴用 / for 1.0mm nozzle
900-014	ø 1.4mm	1.5mm 吸嘴用 / for 1.5mm nozzle
900-024	ø 2.4mm	2.5mm 吸嘴用 / for 2.5mm nozzle

售后服务

本机器的修理请与经销商或者本说明书最后一页记载的售后服务部门联络。

产品编号

在使用本机前请记下产品编号。产品需要维修时，请连同产品编号一起联络告知。

- 产品品名 : TP-100
- 产品编号 : _____

SERVICE

Now that you have purchased your desoldering gun, should a need ever exist for repair or service, simply contact your goot distributor. Be sure to provide all important facts when you call or visit.

SERIAL NUMBER

The serial number of your desoldering gun is located on the right housing side. Please record the serial number in the space provided below.

- MODEL NUMBER : TP-100
- SERIAL NUMBER : _____

9. 配件清单

PARTS LIST

TP-100/TP-100AS 发热芯更换

- 更换发热芯时需要进行分解本体同基板之间的焊接作业,更换后必须进行温度校正。温度校正需要用到温度计,请与经销商或者售后服务部门联络。

TP-100/ TP-100AS Heater Replacement

- Heater replacement requires soldering and calibration. A tip thermometer is required for calibration. Contact your nearest distributor for repair.



注 意 / CAUTION

TP-100AS 的手柄使用的是导电塑料,因此马达及基板部是用绝缘胶布缠绕住的(参考 P23)。分解时,如绝缘胶布有损伤,有可能发生导电,请与经销商或者售后服务部门联络。

The TP-100AS housing uses conductive material. An insulated film covers the motor and PCB. Electric shock may occur if the insulated film is damaged during disassembly. Contact your nearest distributor for repair.

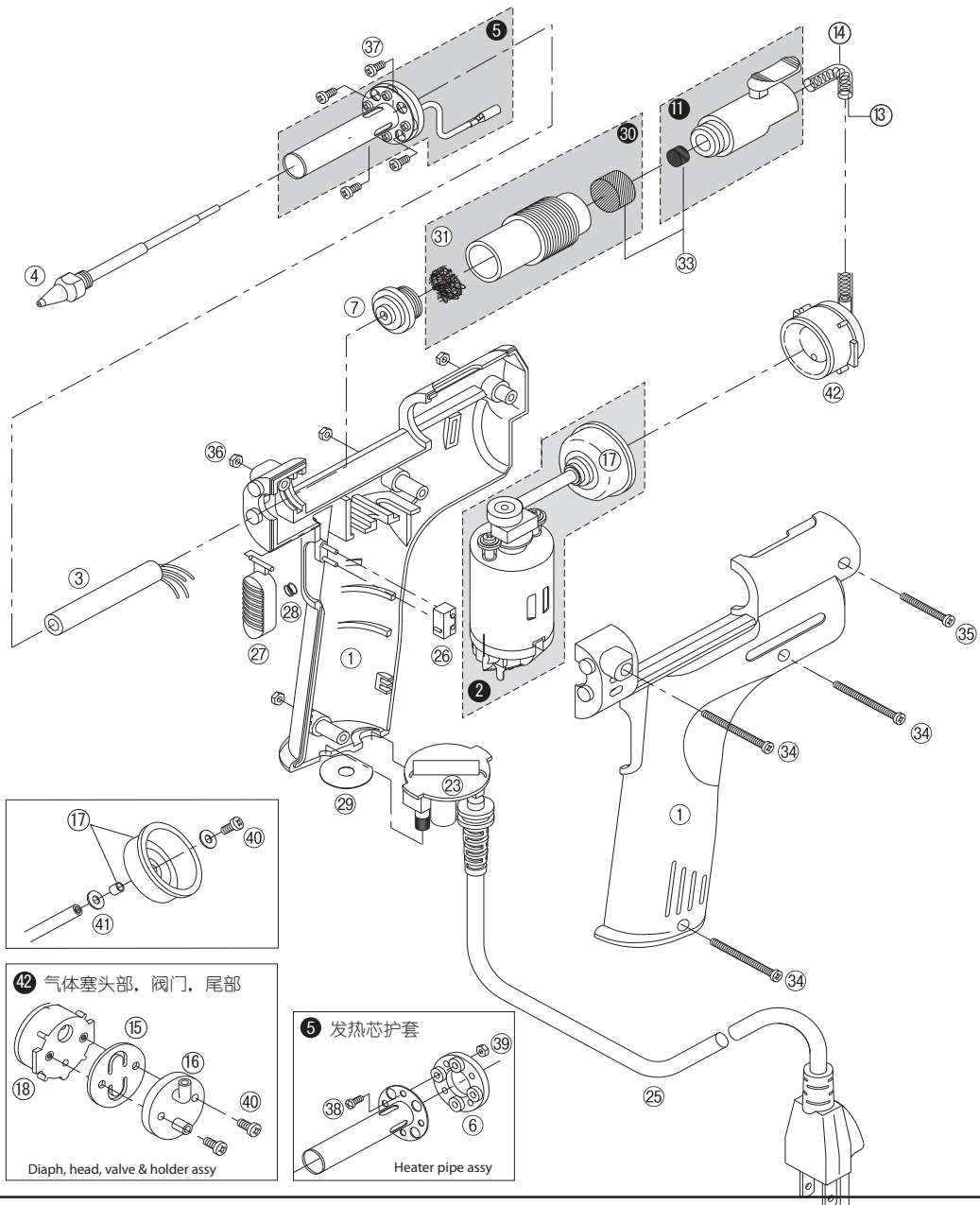
更换用吸嘴，过滤套装请参考 P21。有需要时请与经销商或者售后服务部门联络。

For the optional nozzle, see P18. contact your goot distributor for your requirements.

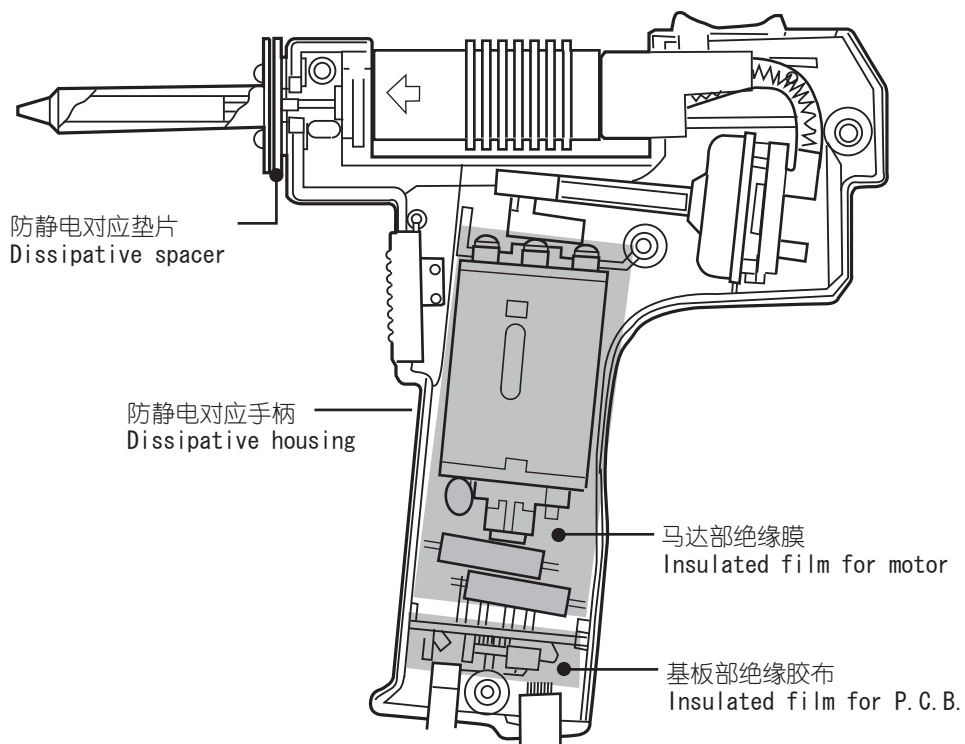
编号 / No.	品 名	ITEM
1	TP-100 用左右手柄组	TP-100 Housing set
	TP-100AS 用左右手柄组	TP-100AS Housing set
2	TP-100 用马达	TP-100 Motor assy 110V
		TP-100 Motor assy 120-240V
3	TP-100H 发热芯 No. 3	Heater TP-100H 110V - 130V
		Heater TP-100H 220V - 240V
4	TP-100N 吸嘴 ϕ 1.0 No. 4 (标准)	Nozzle TP-100N-10 (standard)
5	TP-100HP 发热芯护套	Heater pipe assy TP-100HP
6	TP-100 用耐热垫片 No. 6	TP-100 Spacer
7	TP-100 用前端接口 No. 7	TP-100 Front holder
11	TP 用滑动杆 & 支架 No. 11	TP-100 Slide knob and holder assy
13	TP-100 内置线圈弹簧 No. 13	TP-100 Inner support coil spring
14	TP-100 用硅胶管 No. 14	TP-100 Silicone tube
15	TP-100 用气体膜中部 No. 15	TP-100 Diaphragm valve
16	TP-100 用气体膜尾部 No. 16	TP-100 Diaphragm valve holder
17	TP-100 用气压塞 No. 17	TP-100 Diaphragm
18	TP 配件 气体膜头部 & 盖子 No. 18	TP-100 Diaphragm head assy
23	TP-100 用印刷基板 No. 23	TP-100 PCB assy 100V - 130V
		TP-100 PCB assy 220V - 240V
25	TP-100 电源线 No. 25	TP-100 AC power cord
26	扳机开关 No. 26	TP-100 Trigger switch
27	TP-100 用黑色扳机 CE No. 27	TP-100 Trigger
28	开关弹簧 6×5	TP-100 Trigger switch spring
29	TP-100 用 温度铭板	TP-100 Temperature indication plate
30	TP-100K 过滤管组合	Cartridge set TP-100K
31	TP-100UL 锡渣过滤球	TP-100 Steel wool TP-100UL
33	TP-100FT 过滤片大小各 3	TP-100 Felt set TP-100FT
34	TP-100 用固定手柄螺丝 M3 \times 35	TP-100 Screw for housing M3X35
35	TP-100 用固定手柄螺丝 M3 \times 25	TP-100 Screw for housing M3X25
36	六角螺母 ISO M3 3种 NI	TP-100 Nut M3
37	十字小螺丝 M3 \times 6	TP-100 Screw M3X6
38	TP-100 法兰盘用螺丝 M2.6 \times 6	TP-100 Screw for flange M2.6X6
39	TP-100 法兰盘用螺母 M2.6	TP-100 Nut for flange M2.6
40	十字小螺丝 M3 \times 8	TP-100 Screw M3X8
41	TP-100 平垫圈 M3 \times 8 \times 0.5	TP-100 Washer M3X8X0.5
42	TP 配件 气体塞头部 & 阀门 & 尾部	TP-100 Diaph. head, valve & holder assy

9. 配件清单

PARTS LIST



TP-100AS





SMT 相关产品 / 电烙铁

太洋电机产业株式会社

客户服务窗口

中国事务所

TEL:0755-26646936

www.goot.cn

FAX:0755-26646936

www.goot.co.jp

E-mail: info@goot.cn

For service, requirements of heater replacement, temperature calibration, iron stand and etc., Contact your nearest distributor or to the following.

SOLDERING IRONS, EQUIPMENT & ACCESSORIES

TAIYO ELECTRIC IND.CO.,LTD.

TEL : 81-84-951-1512 FAX : 81-84-951-9531

www.goot.co.jp E-mail: info@goot.co.jp